

santi ed eroi. È una rivelazione del cielo la morte loro: e la madre del bello amore, manda a tali sventurati un volante messaggio.

- V. On s' obzire s' desna na ljeve,  
Te dozivlje slugu Golubana.  
D. Pak se obzire s' desna na lieve  
Nece 'l djegod ugledati sluga.  
Al eto igje sluga Golubane,  
Na labuda konja od megdana.  
E si volge da destra a manca,  
Vedesse da qualche lato un servo:  
Ed ecco viene il servo Colombano,  
Sul caval bianco guerriero.  
V. Ti odsidaj.  
D. Nu odsidaj.  
V. Nomoj ici.  
Ti ne ajdi.  
V. silne voiske.  
voiske junačke.

Del servo Milutino, la lezione dalmatica aggiunge:

- Na dorata konja od megdana.  
V. Studenom vodizom.  
D. Lagianom vodizom.  
V. Slavni knexe Lazo.  
D. Veliki Lazare.  
V. stari Jug Bogdane.  
D. moj bab' Jug Bogdane.

Più affettuoso.

- V. Milosc voivoda.  
D. Milosc Obilicic.  
V. Di poghibe veliki Lazare,  
Tu su mloga kopija izlomljena,  
Izlomljena i Turska i Serpska.  
D. Tu su tescka kervza prolivala,  
Prolivala Serpsa i Turska.  
Lì grave copia di sangue è diffusa,  
Diffusa e di Serbi e di Turchi.

Alla lettera, *gravi sangui*.

- V. A Jug ti je, gospo, poghinuo.  
D. A Jug ti je babo poghinuo.